



COMMUNE DE **BELFAUX**



# FLASH

**EDITION MAI 2023**



**BEL** **INFO**  
**BELFAUX**  
[WWW.BELFAUX.CH](http://WWW.BELFAUX.CH)



# CONSEIL GENERAL

---

## SEANCE DU CONSEIL GENERAL

La prochaine séance du Conseil général aura lieu

**mardi 30 mai 2023, à 19h30,  
à la salle paroissiale, à Belfaux**

Les citoyennes et citoyens de la commune de Belfaux sont invités à assister à cette séance dont l'ordre du jour est le suivant :

### Ordre du jour

1. Approbation du procès-verbal de la séance du 7 mars 2023
2. Informations du bureau du Conseil général et du Conseil communal
3. Agglomération de Fribourg (AGGLO) : informations
4. Election d'une scrutatrice ou d'un scrutateur suppléant en remplacement de Mme Meissner
5. Election de deux membres de la Commission d'aménagement en remplacement de Mme Meissner et de Mme Grandjean
6. Modifications des statuts de l'Association du cycle d'orientation de la Sarine-Campagne et du Haut-Lac français (*message 143*)
7. Rapport de gestion 2022
8. Comptes 2022
  - a) Présentation générale des comptes
  - b) Rapport de la commission financière
  - c) Comptes de fonctionnement
  - d) Comptes des investissements
  - e) Rapport de l'organe de révision des comptes
  - f) Approbation des comptes 2022 et décharge au Conseil communal
9. Demande de crédit d'investissement pour plusieurs études de réduction de vitesse (*message 144*)
10. Demande de crédit d'investissement pour le remplacement de la conduite de transport d'eau du Remblai (*message 145*)
11. Décompte final du crédit accordé pour le remplacement d'un compacteur à papier de la déchetterie communale (*message 146*)

12. Demande de modification du contrat de Droits Distincts et Permanents (DDP) octroyé à la Société Coopérative Immobilière en Verdaux (*message 147*)
13. Propositions
14. Questions
15. Divers

Un apéritif, offert par le Groupe Le Centre Belfaux-Futuro, sera servi à l'issue de la séance.

## **SEANCES DES GROUPES REPRESENTES AU CONSEIL GENERAL**

Nous vous communiquons ci-après les dates fixées pour les séances d'informations publiques sur les objets prévus à l'ordre du jour de la séance du Conseil général du 30 mai 2023. Les citoyennes et les citoyens ont la possibilité d'y participer et de faire part de leurs propositions.

<u>Parti ou groupe</u>	<u>Date et heure</u>	<u>Lieu</u>
Le Centre Belfaux-Futuro	Lundi 22 mai 2023, à 19h30	Salle communale, à Belfaux
PS, Centre gauche- PCS et Ouverture	Mercredi 17 mai 2023, à 19h30	Salle de la Jeunesse (ancien AES), à Belfaux
Mouvement Arc-en-Ciel	Mardi 23 mai 2023, à 19h00	Salle des réunions du cycle 1, à Belfaux

## **CONSEIL COMMUNAL - ADMINISTRATION GENERALE - AGGLOMERATION**

---

### **CONSEIL COMMUNAL**

#### **DEMISSION DE MME MARY-LISE BAPST / ELECTION DE MME MARIANNE AEBISCHER**

Suite à la démission de Mme Mary-Lise Bapst (Le Centre Belfaux-Futuro), c'est Mme Marianne Aebischer (Le Centre Belfaux-Futuro) qui a été élue lors de l'élection complémentaire qui a eu lieu le dimanche 12 mars 2023.

Mme Aebischer est entrée en fonction lors de la séance du Conseil communal du 4 avril dernier après avoir été assermentée par Mme la Préfète de la Sarine. Elle s'occupera du dicastère « Service social – Service des curatelles – Senior+ - Santé – Crèche ».

Le Conseil communal félicite vivement Mme Aebischer pour son élection et lui souhaite une cordiale bienvenue au sein de l'exécutif communal et plein succès dans l'exercice de ses fonctions.

## **COMMISSION DE L'ÉNERGIE ET DE L'ENVIRONNEMENT / RECHERCHE D'UN MEMBRE**

Suite à la libération d'un poste au sein de la Commission de l'énergie et de l'environnement, le Conseil communal lance

**un appel à candidature aux personnes intéressées par ce domaine.**

Si vous souhaitez devenir membre de la Commission, veuillez contacter dans les meilleurs délais l'administration communale (☎ no 026 476 60 20 ou e-mail : [commune@belfaux.ch](mailto:commune@belfaux.ch)).

Le Conseil communal accordera sa préférence à des personnes expertes dans un de ces deux domaines.

## **ADMINISTRATION GENERALE**

### **FERMETURE OCCASIONNELLE DE L'ADMINISTRATION COMMUNALE**



L'administration communale **sera fermée à la population** comme suit :

#### 📍 **Week-end de la Pentecôte**

du vendredi 26 mai 2023, à 11h45      au      mardi 30 mai 2023, à 07h30

#### 📍 **Week-end de la Fête-Dieu**

du mercredi 7 juin 2023, à **16h00**      au      lundi 12 juin 2023, à 10h00

Nous vous prions de prendre bonne note de ce qui précède et vous remercions de votre compréhension.

## **FERMETURE DE L'ADMINISTRATION COMMUNALE DURANT LES VACANCES D'ETE**



Durant les vacances d'été, l'administration communale sera fermée comme suit :

**du vendredi 28 juillet 2023, à 11h45,  
au mercredi 16 août 2023, à 10h00.**

Durant cette période, si vous souhaitez obtenir une carte d'identité, veuillez vous adresser directement au Service de la Population et des Migrants, secteur passeports suisses et biométrie, Route d'Englisberg 11, à Granges-Paccot (☎ no 026 305 15 26).

Pour toute autre urgence ou la location des cartes CFF, un message sera mis sur le répondeur de l'administration communale ainsi que sur le site internet [www.belfaux.ch](http://www.belfaux.ch).

Nous vous prions de prendre bonne note de ce qui précède et vous remercions de votre compréhension.

## **LANCEMENT DE L'APPLICATION ISARINE**



Depuis le 6 mars 2023, vous pouvez retrouver les informations concernant la commune de Belfaux ainsi que toutes les communes de la Sarine sur l'application iSarine.

Cette application permettra d'améliorer la communication entre les autorités et les habitants et d'informer en temps réel sur des sujets communaux d'actualité. Fermeture exceptionnelle d'une route, d'un parking, changement d'horaire de la déchetterie, interdiction de faire des feux de forêts et bien plus encore !

Chaque commune et institution dispose de son propre canal de diffusion que vous pouvez ajouter à votre liste de canaux favoris.

Téléchargez-la dès maintenant en scannant le QR code ci-après.



Pour de plus amples renseignements sur l'application iSarine, veuillez consulter la page 16 du présent Flash Info.

## **ARNAQUE À L'ANNUAIRE**

Plusieurs personnes ont signalé à l'administration communale avoir été contactées par des entreprises prétendant agir au nom de la Commune.

Il s'agit d'une ARNAQUE à L'ANNUAIRE !!

La Commune n'a mandaté aucune entreprise pour effectuer des démarches en son nom. Si tel devait être le cas, elle en avertirait au préalable les personnes concernées.

Si vous avez le moindre doute après avoir été contacté/e au nom de la Commune, appelez sans hésiter l'administration communale au ☎ no 026 476 60 20 ou écrivez un courriel à l'adresse [commune@belfaux.ch](mailto:commune@belfaux.ch).

Merci de votre attention.

## **AGGLOMERATION**

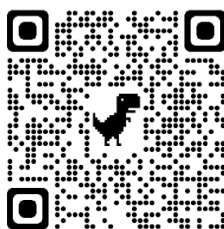
### **AGGLO : CONCOURS DU PRIX À L'ÉNERGIE 2023 !**

Présentez votre projet innovant en matière d'énergie, et gagnez un prix de CHF 10'000 !

Votre initiative ou votre projet s'inscrit dans les thèmes de la réduction de la consommation d'énergie, de la production d'énergie renouvelable et/ou de la mobilité économe en énergie ? Alors inscrivez-le au concours du Prix à l'Énergie de l'Agglomération de Fribourg et gagnez un prix de CHF 10'000 !

Le concours est ouvert à tous (citoyens, entreprises, association, acteurs publics sauf communes). Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 7 juillet 2023.

Pour des informations supplémentaires et le formulaire d'inscription, veuillez consulter la page 17 du présent Flash Info ou scanner le QR code ci-dessous



# BIBLIOTHEQUE – ANIMATION ET INTEGRATION

---

## **BIBLIOTHEQUE**

### **CAMPAGNE DE COMMUNICATION DE BIBLIOFR**

BiblioFR organise une campagne de communication pour rappeler que les bibliothèques sont accueillantes et que chacun-e y est bienvenu-e.

Les bibliothèques proposent de nombreuses activités pour tous les publics : contes, ateliers d'éveil, expositions, conférences, cercle de lecture, jeux vidéo, etc...

De plus, vos bibliothèques fribourgeoises vous proposent de participer à un concours. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous rendre aux pages 18 et 19 du présent Flash Info.

## **ANIMATION ET INTEGRATION**

### **GOÛTER MULTICULTUREL**

La Commission d'animation et d'intégration organise à nouveau cette année

**un goûter multiculturel, à la salle communale, à Belfaux,  
le dimanche 4 juin 2023, de 15h00 à 18h00.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la page 13 du présent Flash Info.

## **SENIOR+**

---

### **CONCEPT SENIOR+**

Selon la Loi fribourgeoise pour les Seniors (LSen) du 12 mai 2016, les communes sont tenues de définir, dans un concept tenant compte des besoins de la population, des mesures qu'elles entendent mettre en œuvre en complément des mesures de l'Etat, pour contribuer à atteindre les buts de la loi. Par conséquent, la Commission Senior+ a établi un Concept communal en faveur des seniors qui a été validé par le Conseil communal le 14 mars 2023.

Ce Concept communal en faveur des seniors en faveur des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite se trouve en pages 27 à 32 du présent Flash Info.



## L'ASSIETTE CONVIVIALE (RAPPEL)

Nous vous rappelons ci-après les prochaines dates fixées pour l'**assiette conviviale**. Celle-ci est réservée uniquement aux personnes âgées de 65 ans et plus. Prix : à votre bon cœur – chapeau à la sortie.

### Dates

- 25 mai 2023
- 29 juin 2023
- 28 septembre 2023
- 26 octobre 2023
- 30 novembre 2023
- 28 décembre 2023

### Délai d'inscription

- 17 mai 2023
- 21 juin 2023
- 20 septembre 2023
- 18 octobre 2023
- 22 novembre 2023
- 20 décembre 2023



Les inscriptions sont obligatoires jusqu'à la date indiquée ci-dessus (15 personnes au maximum par repas, l'ordre d'arrivée des inscriptions faisant foi).

Pour vous inscrire, veuillez contacter l'administration communale soit par ☎ au no 026 476 60 20 ou par e-mail à [commune@belfaux.ch](mailto:commune@belfaux.ch).

## DINER A L'AUBERGE DU MOUTON (RAPPEL)

Nous vous rappelons, ci-après, les prochaines dates fixées par la Commission Senior+ pour le **dîner à l'Auberge du Mouton, à Belfaux**. Ce dîner est réservé uniquement aux personnes de 65 ans et plus.

### Dates

- 15 juin 2023
- 13 juillet 2023
- 14 septembre 2023
- 12 octobre 2023
- 09 novembre 2023
- 14 décembre 2023

### Délai d'inscription

- 09 juin 2023
- 06 juillet 2023
- 07 septembre 2023
- 05 octobre 2023
- 02 novembre 2023
- 07 décembre 2023

Prix : CHF 15.00, boissons non comprises

Les inscriptions sont obligatoires jusqu'à la date indiquée ci-dessus (30 personnes au maximum par repas, l'ordre d'arrivée des inscriptions faisant foi).

Pour vous inscrire, veuillez contacter l'administration communale soit par ☎ au no 026 476 60 20 ou par e-mail à [commune@belfaux.ch](mailto:commune@belfaux.ch).

## BALADES A VELO POUR LES SENIORS (RAPPEL)

La Commission Senior+ vous invite à participer avec votre vélo électrique ou votre vélo normal pour les cyclistes sportifs à une sortie en groupe.

Ces balades sont accessibles pour toutes les personnes de 65 ans et plus. Elles auront lieu aux dates suivantes, mais uniquement en cas de beau temps :



- Dates :
- **jeudi 1<sup>er</sup> juin 2023** de 13h30 à 16h30 au plus tard
  - **jeudi 13 juillet 2023** de 09h00 à 11h30 au plus tard
  - **jeudi 3 août 2023** de 09h00 à 11h30 au plus tard
  - **jeudi 14 septembre 2023** de 13h30 à 16h30 au plus tard
  - **jeudi 12 octobre 2023** de 13h30 à 16h30 au plus tard

Rendez-vous : devant le Centre paroissial, à Belfaux :

Inscriptions : inscriptions obligatoires auprès de M. Martial Pittet  
(☎ no 079 274 60 41), responsable des balades à vélo

Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements, vous pouvez contacter Mme Marianne Aebischer, conseillère communale et présidente de la Commission Senior+, au ☎ no 079 747 60 26.

## DECHETTERIE

---

### HORAIRES SPECIAUX DE LA DECHETTERIE JUSQU'À LA FIN DE L'ETE 2023



#### ➔ Fermeture exceptionnelle de la déchetterie

La déchetterie sera exceptionnellement fermée aux dates suivantes :

- 🇨🇭 Lundi 29 mai 2023 Lundi de Pentecôte
- 🇨🇭 Mardi 1 août 2023 Fête Nationale
- 🇨🇭 Mardi 15 août 2023 Fête de l'Assomption

## ➔ Ramassage des objets encombrants (Rappel)

Nous vous rappelons ci-après les dates prévues pour le dépôt des déchets encombrants jusqu'à la fin de l'année 2023 :

<u>Mois</u>	<u>Dates</u>
 mai	du 22 mai au 27 mai 2023
 juin	du 26 juin au 1 <sup>er</sup> juillet 2023
 juillet	du 24 juillet au 29 juillet 2023
 août	du 28 août au 2 septembre 2023
 septembre	du 25 septembre au 30 septembre 2023
 octobre	du 23 octobre au 28 octobre 2023
 novembre	du 27 novembre au 2 décembre 2023
 décembre	du 11 décembre au 16 décembre 2023

Les informations générales relatives à la déchetterie sont disponibles en scannant le QR code ci-après :



## MOBILITE

---

### **CARTES JOURNALIERES CFF (Rappel)**

Jusqu'à la fin de l'année 2023, 4 cartes journalières CFF sont toujours disponibles auprès de la commune de Belfaux. Celles-ci sont réservées uniquement pour les habitants des communes de Belfaux et La Sonnaz jusqu'à 7 jours avant leur utilisation. Passé ce délai, les personnes non domiciliées dans les 2 communes concernées peuvent également les acquérir pour le même prix.

Ces cartes sont disponibles auprès de :

Administration communale  
Route de Lossy 7, 1782 Belfaux  
☎ no 026 476 60 20

Leur disponibilité et les conditions de réservation sont indiquées sur le site internet de la commune, via le QR code suivant :



Pour réserver les cartes journalières, veuillez passer à l'administration communale ou prendre contact par téléphone au ☎ no 026 476 60 20, ceci durant les heures d'ouverture du bureau.

Par contre, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2024, il ne sera plus possible d'obtenir des cartes journalières CFF sous la forme actuelle auprès des communes. Elles seront remplacées par la « carte journalière dégriffée Commune ».



Cette « carte journalière dégriffée Commune » pourra être achetée uniquement aux guichets des communes et des villes. Elle sera nominative et émise comme billet mobile ou papier. Le contingentement par commune et la restriction de la vente aux habitants de la commune concernée disparaissent.

De plus amples informations à ce sujet vous parviendront ultérieurement.

## BATIMENTS ET ENTRETIEN

---

### ENGAGEMENT DES JEUNES GENS DURANT L'ETE 2023

Durant deux semaines pendant les vacances d'été, le Conseil communal engage, contre rémunération, des jeunes gens pour effectuer les nettoyages des bâtiments communaux ainsi que divers entretiens d'extérieurs.

- Critères d'engagement :**
- être domicilié(e) à Belfaux
  - être né(e) en 2003, 2004, 2005 ou 2006

- Dates des travaux :**
- du 10 juillet au 14 juillet 2023
  - du 07 août au 11 août 2023

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire **jusqu'au 15 juin 2023, dernier délai.**

Veuillez retourner le bulletin d'inscription se trouvant à la page 33 du présent Flash Info soit par e-mail à [commune@belfaux.ch](mailto:commune@belfaux.ch) ou par courrier postal à : **Administration communale, Route de Lossy 7, CP 134, 1782 Belfaux**

## MATERNELLE – ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

---

### MATERNELLE DE BELFAUX

La **Maternelle de Belfaux** accueille les enfants ayant **3 ans** révolus au 31 juillet 2023, ils peuvent fréquenter l'école maternelle pour 2 demi-jours.

Pour l'année scolaire prochaine 2023-24, **il reste quelques places** dans le groupe du mardi après-midi de 13h45 à 15h45 et jeudi matin de 9h00 à 11h00.



Pour de plus amples informations, nous vous prions de bien vouloir prendre contact par courriel à [maternelle@belfaux.ch](mailto:maternelle@belfaux.ch).

Des bulletins d'inscription sont disponibles à l'administration communale.

Socialisation, développement, créativité, découverte, plaisir de jouer, peindre, chanter.

### ACCUEIL EXTRASCOLAIRE (AES)

#### OUVERTURE DE L'AES DURANT LES VACANCES D'ETE

L'accueil extrascolaire sera ouvert aux dates suivantes :

- ✚ du 10 au 14 juillet
- ✚ du 16 au 18 août
- ✚ du 21 au 23 août

## **INSCRIPTIONS A L'AES POUR L'ANNEE SCOLAIRE 2023 - 2024**

Les inscriptions seront disponibles prochainement sur le site internet de la commune [www.belfaux.ch](http://www.belfaux.ch).

### **JOURNEE PORTE OUVERTE**

L'accueil extrascolaire ouvrira ses portes le lundi le

**12 juin 2023, de 18h30 à 20h00,**

afin que les parents et les enfants puissent rencontrer les animatrices et découvrir les locaux.



# MANIFESTATIONS DIVERSES

---

## GOÛTER MULTICULTUREL



# Goûter multiculturel Lanche multicultural Multikulturalna užina

ግጥም ግጥም ግጥም ግጥም ግጥም ግጥም ግጥም ግጥም ግጥም ግጥም

**Dimanche 4 juin 2023, de 15h00 à 18h00**

Salle communale de Belfaux (bâtiment de l'école)



Animations musicales

Cordiale invitation à tous

Participez nombreux et apportez une spécialité  
de votre pays et de chez nous

**Commission d'animation et d'intégration de Belfaux**

Renseignements : ☎ 079 658 95 08



75<sup>e</sup>  
1948-2023  
ES BELFAUX

**VENEZ FÊTER AVEC NOUS**  
LE 75<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE NOTRE CLUB DE FOOT !  
**24-27 AOÛT 2023**

**JEUDI**  
SOIRÉE DES SPONSORS

**VENDREDI**  
LES ARTISTES  
BLUE GINGER  
DISCO

**SAMEDI**  
MATCHS DES JUNIORS  
+ DES ANCIENNES GLOIRES  
JEUX - ANIMATIONS  
ATELIER DU SON  
MINI-DISCO ENFANTS  
CHRIS  
(MALDAH AND BAND)  
JO METTRAUX  
DISCO

**DIMANCHE**  
BRUNCH  
COR DES ALPES  
MATCH DE LA 1<sup>RE</sup>

Le 30 avril 1948, lors d'une assemblée extraordinaire, a été fondée la section de football de l'Etoile Sportive de Belfaux. Septante-cinq ans plus tard l'ES Belfaux est un club qui a grandi parallèlement à la commune et joue un rôle de rassemblement dans le village.

C'est pourquoi la population est cordialement invitée aux festivités pour LE 75<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DU CLUB qui se dérouleront du 24 au 27 août 2023 au terrain de foot.

Afin de rendre l'événement inoubliable le comité d'organisation est à la recherche de bénévoles. Les intéressés sont priés de s'inscrire à l'aide du QR code ou par email.



Toute aide est bienvenue, nous comptons sur vous pour que la fête soit belle !

[benevoles75@esbelfaux.ch](mailto:benevoles75@esbelfaux.ch)





**VIDE-GRENIER ET FABRICATION DU VIN CUIT**

# **WEEK-END DU RECROTZON**



**23 et 24 septembre 2023**



**Comme à l'accoutumée, la Commune organise les manifestations suivantes :**

**FABRICATION DU VIN CUIT A L'ANCIENNE**

**VIDE-GRENIER**

**A vos agendas ! Pensez à réserver ces dates. De plus amples informations vous seront transmises prochainement !**

**Commissions Culturelle et d'Animation, d'Energie et d'Environnement**



# INFORMATIONS DIVERSES

---

## APPLICATION ISARINE

**NOUVEAU**

# La Sarine se digitalise

**Lancement de l'application iSarine le 6 mars 2023**

La Sarine se digitalise et souhaite offrir un nouvel instrument d'information innovant permettant d'améliorer la communication entre autorités et habitant·e·s. Cette application donne un moyen de communication supplémentaire aux autorités pour informer rapidement la population.

L'Association régionale de la Sarine a coordonné la mise en place de cette application à disposition des communes et des principales institutions du district. Simple et rapide, cette application permet d'informer en temps réel sur des sujets communaux d'actualité. Fermeture exceptionnelle d'une route, d'un parking, changement d'horaire de la déchetterie, interdiction de faire des feux de forêts et bien plus encore !

En tout temps, vous serez informé·e par notification. Plus besoin de rechercher l'information, elle vient à vous! Chaque commune et institution dispose de son propre canal de diffusion que vous pouvez ajouter à votre liste de canaux favoris.

Téléchargez-la dès maintenant !

 **Téléchargez dès maintenant iSarine !**

App Store  Google Play 

 Association Régionale de la Sarine

 Jobby



# PRIX À L'ÉNERGIE ENERGIE AWARD



Votre **projet** s'engage  
en faveur de la  
**transition énergétique** ?  
Mettez-le en avant et  
gagnez un prix de

**CHF 10'000.-**

Informations complètes et inscription sur :  
[www.agglo-fr.ch/amenagement-regional/prix-a-lenergie](http://www.agglo-fr.ch/amenagement-regional/prix-a-lenergie)



# CAMPAGNE DE COMMUNICATION DE BIBLIOFR



Avez-vous vu des affiches ou des annonces sur les bibliothèques fribourgeoises ? BiblioFR organise une campagne de communication pour rappeler que les bibliothèques sont accueillantes et que chacune et chacun y est bienvenu.e.

## Des espaces ouverts et accueillants

Ouvertes à toutes et tous, les bibliothèques sont des lieux de vie et de rencontre où tout le monde est bienvenu pour travailler au calme, lire un magazine, ou jouer entre ami.e.s

## Un personnel dévoué et compétent

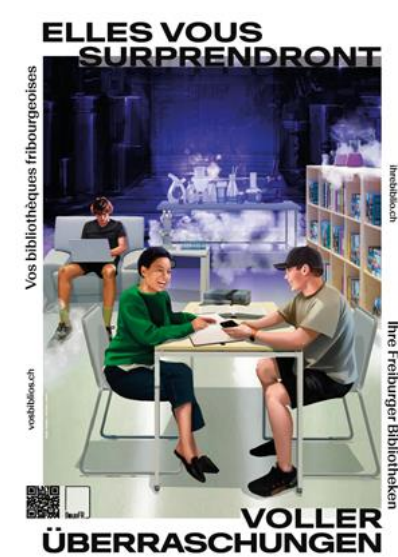
Du personnel compétent est là pour vous accueillir et vous accompagner. Il vous conseille et vous soutient dans vos recherches d'information.

## Une panoplie de collections

Les bibliothèques proposent de riches collections pour tous les goûts. Des romans, des bandes dessinées, des e-books, des films, des jeux, des magazines, des journaux...

## Une multitude d'activités

Les bibliothèques proposent de nombreuses activités pour tous les publics. Contes, ateliers d'éveil, expositions, conférences, cercle de lecture, jeux vidéo...



## Concours

Vos bibliothèques fribourgeoises vous proposent de participer à un concours. Rendez-vous sur le site [vosbiblios.ch](http://vosbiblios.ch).



<http://vosbiblios.ch>



**67**

bibliothèques membres de BiblioFR

**4 habitants sur 5**

ont une bibliothèque près de chez eux

**Plus de 1'086**

heures d'ouverture par semaine

**Plus de 4.5 millions**

de documents

**1'000**

manifestations publiques par an

## SECTION DES SAMARITAINS DE BELFAUX / COURS



### PROCHAINS COURS 2023 ORGANISES A BELFAUX PAR LA SECTION DES SAMARITAINS

#### Urgence chez les petits enfants (UPE)

Cours	Dates	Horaires	Prix du cours
Cours 1	03 et 06 juillet 2023	19h00 - 22h00	CHF 100.00 / Couple CHF 170.00
Cours 2	16 et 10 octobre 2023		

#### Cours BLS-AED (réanimation cardio-pulmonaire)

Cours	Dates	Horaires	Prix du cours
Cours 1	15 juin 2023	19h00 - 22h00	CHF 150.00
Cours 2	25 septembre 2023	19h00 - 22h00	
Cours 3	20 novembre 2023	19h00 - 22h00	

#### Devenez samaritain(e) et apprenez les gestes qui sauvent !

Rejoignez la Section des Samaritains de Belfaux pour profiter d'une formation continue gratuite. Exercice tous les premiers lundis du mois, à 20h00, au Centre paroissial de Belfaux.

#### Renseignements :

Pour les cours : M. Brügger, ☎ no 079 357 79 27 ou [belfaux@sama-chf.ch](mailto:belfaux@sama-chf.ch)

Pour la section : le président, ☎ no 079 613 95 87 ou [www.samaritains-belfaux.ch](http://www.samaritains-belfaux.ch)

Mise à disposition du matériel tels que cannes anglaises, rollators, etc. :

Mme Thérèse Piller : ☎ no 079 234 32 21

# PROGRAMME DE TIR 2023



## Programme de tir 2023

Mois	Date	Jour	Heures	Lieu	Exercices	CS	BU	MO	Heures de tir	Jours de tir
Mars	3	vendredi	2000-2200	Belfaux	Assemblée FSTS					
	25	samedi	1330-1530	Belfaux	Cours de jeunes tireurs I (sans tirs)					
Avril	1	samedi	1330-1500	Belfaux	Cours de jeunes tireurs II			tous	1.50	0.25
	5	mercredi	1800-1930	Belfaux	Tir d'ouverture	RS	LB		1.50	0.25
	12	mercredi	1800-1930	Belfaux	Tir société	VB	JMS		1.50	0.25
	14	vendredi	1800-1930	Belfaux	Tir société	JR	RS		1.50	0.25
	19	mercredi	1800-1930	Belfaux	Tir société + qualif. CSG	MG	CHB		1.50	0.25
	21	vendredi	1800-1930	Belfaux	Tir société + qualif. CSG	CS	AS		1.50	0.25
	22	samedi	1330-1530	Belfaux	Cours de jeunes tireurs III			tous	2.00	0.25
	26	mercredi	1800-1930	Belfaux	Tir société	LB	JMS		1.50	0.25
	28	vendredi	1800-1930	Belfaux	Tir société	TP	AS		1.50	0.25
Mai	3	mercredi	1800-2000	Belfaux	Tir société	MS	CHB		2.00	0.25
	4	jeudi	1800-2000	Mte Lussy	Entraînement CSG A					
	5	vendredi	1800-2000	Belfaux	Tir société - Délai P1	AC	ADS		2.00	0.25
	6	samedi	1330-1530	Belfaux	Cours de jeunes tireurs IV			tous	2.00	0.25
	10	mercredi	1800-2000	Belfaux	Tir des conseillers	RS	LB		2.00	0.25
	12	vendredi	1800-2000	Belfaux	Tir société + Coupe Sarine I	TP	AS		2.00	0.25
	13	samedi	0900-1200	Belfaux	CSG Finale de district	JR			2.00	0.25
	13	samedi	1300-1700	Belfaux	CSG Finale de district	RS			3.00	0.50
	17	mercredi	1800-2000	Belfaux	Tir société + Cible campagne - Délai P2	FV	JMS		2.00	0.25
	19	vendredi	1800-2000	Belfaux	Tir société + Coupe Sarine I	LB	RS		2.00	0.25
	20	samedi		Mte Lussy	Finale cantonale CSG					
	24	mercredi	1800-2000	Belfaux	Tir société + Cible campagne	CC	JMS		2.00	0.25
	26	vendredi	1800-2000	Belfaux	Tir société + Cible campagne	MG	AS		2.00	0.25
	27	samedi	0930-1130	Prez	Tir en campagne (empêchés)					
	27	samedi	1330-1530	Belfaux	Tirs obligatoires I			Voir tournus	2.00	0.25
	31	mercredi	1830-2030	Belfaux	Préparation tir en campagne - Délai P3	LB	CHB		2.00	0.25
Juin	2	vendredi	à définir	Prez	Tir en campagne					
	3	samedi	à définir	Prez	Tir en campagne					
	10	samedi	1330-1530	Belfaux	Cours de jeunes tireurs V			tous	2.00	0.25
	14	mercredi	1830-2030	Belfaux	Tir société + CSG1 + CS2 - Délai P4		ADS		2.00	0.25
	16	vendredi	1830-2030	Belfaux	Tir société + CSG1 + CS2		LB		2.00	0.25
	16	vendredi	0815-1900	Payerne	Tir annuel des vétérans fribourgeois					
	17	samedi	0815-1200	Payerne	Tir annuel des vétérans fribourgeois					
	17	samedi	0600-2330	St-Maurice	Tir cantonal Valaisan					
	21	mercredi	1830-2030	Belfaux	Tir société+CSG2 + CS2	MG	CHB		2.00	0.25

	23	vendredi	1830-2030	Belfaux	Tir société+CSG2 + CS2	CS	ADS		2.00	0.25
	24	samedi	1330-1530	Belfaux	Tirs obligatoires II	Voir tournus			2.00	0.25
	28	mercredi	1830-2030	Belfaux	Tir société+CSG3 + CS2	RS	JMS		2.00	0.25
	30	vendredi	1830-2030	Belfaux	Tir société+CSG3 + CS2	CC	LB		2.00	0.25
<b>Août</b>	19	samedi		Mte Lussy	<i>Finale cantonale CSG-SGM et Ind. JT</i>					
	23	mercredi	1800-2000	Belfaux	Tir société + CS3	FV	JMS		2.00	0.25
	25	vendredi	1800-2000	Belfaux	Tir société + CS3 - <b>Délai P5</b>	MS	AS		2.00	0.25
	30	mercredi	1830-2030	Belfaux	Tirs obligatoires III	Voir tournus			2.00	0.25
<b>Sept.</b>	1	vendredi	1800-2000	Belfaux	Tir société + CS3		RS		2.00	0.25
	2	samedi		Winterthur	<i>Finale suisse CSG</i>					
	6	mercredi	1800-1930	Belfaux	Tir société - <b>Délai P6</b>		JMS		1.50	0.25
	8	vendredi	1800-1930	Belfaux	Tir société + CS3		LB		1.50	0.25
	13	mercredi	1800-1930	Belfaux	Tir société + CSS		CHB		1.50	0.25
	15	vendredi	1800-1930	Belfaux	Tir société	CD	ADS		1.50	0.25
	20	mercredi	1800-1930	Belfaux	Tir société		JMS		1.50	0.25
	22	vendredi	1800-1930	Belfaux	Tir société + entraînement CS		LB		1.50	0.25
	23	samedi	0800-1200	Treyvaux	Demi-finale et finale Coupe Sarine (CS)					
	27	mercredi	1800-1930	Belfaux	Tir société + empêchés tir clôture		RS		1.50	0.25
	29	vendredi	1800-1930	Belfaux	Tir société + empêchés tir clôture		CHB		1.50	0.25
	30	samedi	1330-1630	Belfaux	Tir de clôture - <b>Délai P7</b>	AR	RS		3.00	0.50
<b>Total programme de société y compris tirs obligatoires et cours Jeunes Tireurs</b>									<b>80.00</b>	<b>11.00</b>

CS = Chef de stand

BU =  
Responsable  
bureau

MO = Moniteur JT



## ASSOCIATION « A L'AIRE LIBRE »

L'Association « A l'aire libre » organise des groupes de jeux en forêt pour les enfants de 3 à 5 ans à Villars-sur-Glâne, à Marly, à Fribourg et à Morat ainsi que des journées mensuelles en forêt pour les enfants de 4 à 10 ans.

GROUPE DE JEU EN FORÊT WALDSPIELGRUPPE

MARLY, BOURGUILLON, VILLARS-SUR-GLÂNE  
& MORAT/MURTEN

POUR LES ENFANTS DÈS 3 ANS  
FÜR KINDER AB 3 JAHREN

JUSQU'À 12 ANS POUR LES GROUPES MENSUELS  
MONATLICHE GRUPPEN BIS 12 JÄHRIG

INFOS ET INSCRIPTION  
INFOS UND ANMELDUNG

[WWW.ALAIRELIBRE.CH](http://WWW.ALAIRELIBRE.CH)




## FAMIYA / SERVICE DE GARDE D'ENFANTS



### famiya, service de garde d'enfants

Depuis plus de 35 ans, l'association famiya propose aux parents une solution de garde au domicile d'une accueillante pour les enfants de 0 à 12 ans. Subventionné par notre commune, famiya constitue une solution supplémentaire pour concilier vie familiale et vie professionnelle.

<p>Association des mamans de jour de la Sarine, puis association d'accueil familial de jour et depuis 2020, famiya, service de garde d'enfants : l'association a changé de nom mais, depuis ses débuts en 1987, son but est resté le même. Elle propose aux parents un service de garde pour leur-s enfant-s au domicile d'une personne formée et sélectionnée avec soin.</p> <p><b>Accueil professionnel</b></p> <p>Chaque accueillante s'occupe chez elle d'un nombre limité d'enfants, y compris les siens. L'association leur dispense une solide formation de base et des formations continues</p>	<p>annuelles. Les coordinatrices de famiya les encadrent pour garantir la qualité de l'accueil et sont à l'écoute des parents afin de répondre à leurs besoins.</p> <p><b>Flexibilité pour les parents</b></p> <p>L'enfant peut être pris en charge pour la journée, la demi-journée ou sur la base d'horaires irréguliers. La garde est facturée à l'heure et le tarif est fixé en fonction du revenu de la famille.</p> <p>L'association est active dans tout le district de la Sarine, ce qui assure aux familles une grande souplesse géographique, en fonction de leur lieu de domicile ou de travail.</p>	<p><b>Subvention de la commune</b></p> <p>Permettre aux parents de concilier vie familiale et vie professionnelle est une volonté du Conseil communal. A ce titre, les parents qui font appel à famiya pour la garde de leur-s enfant-s bénéficient d'une subvention de la commune</p>  <p>service de garde d'enfants</p> <p>026 322 69 26 info@famiya.ch <a href="http://www.famiya.ch">www.famiya.ch</a></p>
---	---	---

## FAMIYA RECRUTE



# famiya recrute

postulez pour devenir

## ACCUEILLANT·E FAMILIAL·E

un emploi de la petite enfance  
que vous exercerez à votre domicile  
activité rémunérée et formation assurée

envoyez-nous  
votre CANDIDATURE



## COMMENT SE PROTÉGER DE L'ARNAQUE PAR TÉLÉPHONE

Depuis quelques semaines, la Police cantonale a constaté une recrudescence des annonces d'escroqueries réalisées via téléphone, appelées « appels-choc ». Les escrocs utilisent différents stratagèmes bien connus comme le « faux neveu », le « faux policier » ou le « faux employé de banque ».

Ils visent principalement les personnes âgées qui disposent encore d'une ligne téléphonique fixe. Personne n'est toutefois à l'abri, car les escrocs tentent de gagner la confiance des victimes – et donc leur argent – en leur racontant des histoires troublantes et effrayantes.

Le service de la Prévention Suisse de la Criminalité met à disposition un dépliant contenant les informations utiles sur ces appels dits "choc". Pour le consulter, veuillez consulter le QR code qui se trouve ci-après :





## Concept Senior+

Concept communal en faveur des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.



## Table des matières

1. Préambule
2. Organisation
3. Objectif
4. Etat des lieux
5. Plan de mesures
6. Conclusion



## 1. Préambule

Le vieillissement de la population est un des enjeux majeurs de notre société. A l'instar de l'évolution qui concerne la majorité des pays industrialisés, le Canton de Fribourg et la commune de Belfaux connaissent une forte augmentation de la proportion des seniors.

Le mot senior désigne la personne qui a atteint l'âge légal de la retraite. Il faut noter que la plupart des seniors est encore très active, mais qu'une partie a tendance à s'isoler, majoritairement à cause de la perte de mobilité et de mémoire. Il est alors important de veiller à l'intégration des personnes âgées dans la société, à la reconnaissance de leurs besoins et de leurs compétences ainsi qu'au maintien de leur autonomie.

La nécessité de développer une politique en faveur des personnes âgées ressort tout d'abord de la Constitution du canton de Fribourg du 24 mai 2004. Les articles suivants ont en effet permis de poser le cadre du développement et la mise en œuvre de cette politique dans le canton.

- Les personnes âgées ont droit à la participation, à l'autonomie, à la qualité de vie et au respect de leur personnalité (art. 35) ;
- L'Etat et les Communes favorisent la compréhension et la solidarité entre les générations (art. 62) ;
- L'Etat s'emploie à la promotion de la santé et veille à ce que toute personne ait accès à des soins de qualité égale (art. 68).

Bien que la commune de Belfaux, soutenue par sa Commission Senior+, a toujours eu à cœur de proposer des activités et maintenir un contact étroit avec ses seniors, aucune politique ou stratégie communale globale n'a été jusqu'ici élaborée.

Par la Loi fribourgeoise sur les Seniors (LSen) du 12 mai 2016, les Communes sont tenues de définir, dans un concept tenant compte des besoins de la population, des mesures qu'elles entendent mettre en œuvre en complément des mesures de l'Etat, pour contribuer à atteindre les buts de la loi. Ainsi, le concept communal Senior+ pose le cadre général pour la mise en œuvre concrète de mesures en faveur des seniors. Avec ce concept, la Commune :

- Définit sa stratégie basée sur un diagnostic de l'existant, des objectifs et un plan de mesures ;
- S'engage à sa mise en œuvre et son suivi.

### Population par groupe d'âge de la Commune de Belfaux de 2011 à 2021

	2011	2013	2015	2017	2019	2021
0-20 ans	762	809	896	903	858	907
21-65 ans	1'721	1'890	2'050	2'037	1'994	2'015
66 ans et plus	314	330	387	436	440	455

## 2. Organisation

La Commission Senior+ favorise la création de liens entre les seniors, leur communauté et leur quartier afin d'empêcher l'isolement et la solitude. Elle est composée des membres suivants :

- Marianne Aebischer : Présidente, Conseillère communale
- Sonia Baeriswyl : Membre
- Greetje Maertens : Membre
- Martial Pittet : Membre
- Lucette Kessler Bapst : Membre
- Brigitte Krattinger : Membre
- Anne-Marie Marchon : Membre



## 3. Objectif

Le Concept Senior+ de la commune de Belfaux vise à :

- Favoriser l'autonomie des personnes âgées et leur maintien à domicile ;
- Faciliter l'intégration de tous les aînés indépendamment de leur culture et religion ;
- Avantager le partage intergénérationnel qui est bénéfique pour chacun ;
- Valoriser les besoins et compétences de toutes les générations car chacune a des atouts pour contribuer au bien-être commun ;
- Mettre à disposition de nos aînés le soutien et la solidarité dont ils auraient besoin ;
- Améliorer, respectivement mettre en place, un système d'accompagnement dans les domaines où celui-ci s'avère nécessaire ;
- Assurer une accessibilité aux infrastructures et locaux communaux pour tous les seniors indépendamment de leur degré de mobilité ;
- Diversifier les offres culturelles, sportives, associatives et communicatives pour permettre à chaque aîné d'y trouver ce qu'il souhaite.

Les communes sont les partenaires indispensables pour la mise en œuvre de la politique Senior+. Si ce concept révèle des besoins et fixe des objectifs, il est important que toute la population participe à leur réalisation. Il s'agit là d'une magnifique opportunité intergénérationnelle de faire avancer des projets qui nous tiennent à cœur !

## 4. Etat des lieux

Dès 2016, la Commission Senior+ a mené une réflexion et posé quelques jalons sur le thème des seniors dans la commune de Belfaux et sur le concept cantonal Senior+.

A cet effet, elle a élaboré une enquête au printemps 2017 et a réunis les personnes intéressées en février 2018. Parallèlement, elle a poursuivi, outre ses activités ordinaires (sorties des aînés, anniversaires), ses recherches afin de présenter l'ensemble de ses propositions aux autorités communales. Un questionnaire à l'attention des personnes de plus de 60 ans a été réalisé.



Souhaits souvent énoncés concernant les **bâtiments et espaces publics** :

- aménager plus de chemins piétonniers
- aménager un tour de village
- plus de place pour les vélos
- plus de parkings
- plus de bancs publics
- mettre en place un service de déchetterie à domicile
- installer des bancs pour se reposer aux abords des chemins pédestres
- favoriser un lieu de repos au centre de village
- aménager des pistes cyclables
- construction d'un bâtiment adapté pour les Seniors et personnes à mobilité réduite.

Souhaits souvent énoncés concernant les **transports** :

- proposer des toilettes à la gare
- augmenter le nombre de cartes journalières communales

Souhaits souvent énoncés concernant la **vie sociale** :

- instaurer un cours d'initiation aux nouvelles technologies
- créer des places de jardins participatifs
- organiser des fêtes de quartier pour créer des liens

Souhaits souvent énoncés concernant la **santé** :

- recevoir des informations sur les prestations médico-sociales
- proposer un cabinet médical dans la Commune

Le rapport a été présenté au Conseil communal le 30 septembre 2018 et a servi de base pour l'élaboration du présent concept.

## 5. Plan de mesures :

Ce qui se fait déjà :

- Un cours de gym est proposé pour les aînés à la halle de sport, organisé par le Club Athlétique de Belfaux ;
- Une convention a été établie avec la résidence Le Manoir à Givisiez, et une équipe de bénévoles a été créée pour la livraison des repas à domicile ;
- Une équipe de bénévoles cuisine une fois par mois pour les seniors à la salle communautaire de la fondation St-Maurice ;
- Un accord avec le restaurateur de l'établissement du Mouton a été établi afin que les seniors puissent venir manger une fois par mois un menu à prix modéré ;

- Une sortie est organisée chaque année pour les seniors. Elle est offerte aux participants par la Commune ;
- Chaque mardi après-midi, des jeux de cartes sont organisés au Centre Paroissial et sont gérés par un senior motivé de la Commune ;
- Une fois par année, un Brunch est également organisé au Centre Paroissial. Celui-ci est ouvert aux seniors de 70 ans et plus ;
- Une à deux conférences par année sont organisées pour répondre à des demandes de seniors ;
- Le traditionnel Noël des seniors est organisé chaque 8 décembre par la section des samaritains, avec l'aide de la Commission Senior+ et le soutien financier de la Commune ;
- Des balades à vélos sont organisées une fois par mois, de juin à octobre ;
- Une à deux fois par année, des après-midi récréatifs avec animation musicale (thé dansant) sont organisés au Centre Paroissial ;
- La Commission Senior+ rend visite aux seniors à l'occasion de leurs 90 ans.
- Un nouveau cabinet médical est en fonction depuis le 1<sup>er</sup> mars 2023 à Belfaux.

Projets envisagés :

- Mettre à disposition la salle communale de Belfaux afin que Pro Senectute et toutes autres organisations puissent délocaliser les divers cours proposés pour les seniors ;
- Aménager des bancs publics le long des sentiers pédestres et proches des commerces ;
- Améliorer les informations concernant les seniors sur le site internet ;
- Développer une collaboration pour l'engagement d'un animateur avec les communes voisines ;
- Un projet de construction pour un bâtiment Seniors est à l'étude.

## 6. Conclusion

Avec ce projet, le Conseil communal et la Commission Senior+ s'engagent à assurer la bonne prise en compte des objectifs fixés dans la mise en œuvre de la présente stratégie. Ils souhaitent favoriser l'intégration des seniors et des personnes à mobilité réduite dans la société, leur autonomie ainsi que la reconnaissance de leurs besoins et de leurs compétences.

Le présent Concept communal en faveur des seniors a été validé par le Conseil communal en séance du 14 mars 2023.



## TRAVAUX D'ETE 2023 / BULLETIN D'INSCRIPTION

### TRAVAUX D'ETE 2023 / Bulletin d'inscription

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Né(e) le : \_\_\_\_\_ ☎ no : \_\_\_\_\_

Adresse :  
\_\_\_\_\_

Date des travaux :  du 10 au 14 juillet 2023  
 du 07 au 11 août 2023

Belfaux, le \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

A retourner **d'ici au 15 juin 2023, au plus tard**, soit par courrier postal à Administration communale, Route de Lossy 7, CP 134, 1782 Belfaux, soit par e-mail à [commune@belfaux.ch](mailto:commune@belfaux.ch).



## **NUMEROS UTILES**



### **SERVICES**

### **NUMERO**

Administration communale	026 476 60 20
Cartes journalières CFF – Administration communale	026 476 60 20
Police – urgences	117
Feu	118
Ambulance	144
Empoisonnements	145
La Main Tendue	143
Aide téléphonique pour les enfants et les jeunes	147
Rega	1414
Police cantonale	026 305 16 17
Police de proximité Sarine-Ouest	026 305 88 30
Police de proximité	026 305 88 20
Police fédérale hotline	0800 820 008
Hôpital cantonal	026 306 00 00
Cabinet médical de Belfaux	026 566 71 31
Medhome / Médecins à domicile	026 670 07 00
Pharmacie du Hêtre	026 475 21 61
Pharmacie de Belfaux	026 475 45 75
Service social de la Sonnaz	026 460 87 00
Justice de paix de la Sarine	026 305 86 00
Service officiel des curatelles de la Sonnaz	026 475 91 10
Aide aux victimes de violence et d'abus sexuels	026 305 15 30
Difficultés d'ordre social	026 322 10 14
Education familiale	026 321 48 70
Service d'aide et de soins à domicile	026 425 55 25
Réseau Santé Sarine – Centre de coordination	026 425 55 25